**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 70 (1979)

**Heft:** 20

#### Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

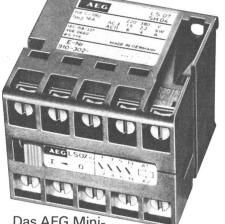
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Das AEG Minischütz LS 07 ist nur 43 mm hoch. Damit es unter die Blindabdeckung im Verteilerkasten

passt.



schütz LS 07 hat nicht nur ein Mini-Format, sondern auch technisches Format: es schaltet im AC1-Betrieb 16A und im AC3-Betrieb 2,2 kW bei 380 V~. Integrierte Schnappbefestigung und Schraubbefestigung sind beim LS 07 serienmässig. Je nach Anwendung ist das LS 07 mit Schraub-, Flachsteck- und Stiftanschlüssen, sowie mit Gleich- und Wechselstromspule erhältlich. Und für Hilfs- und Steuerstromkreise gibt es das Minischütz SH 04.

LS 07 – das Minischütz mit technischem Format. Beim Grossisten erhältlich!



## **ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN 8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111 Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

| Elektrizitätswirtschaft – Economie électriqu   | e VSE |
|--|-------|
| VSE-Generalversammlung 1979  |       |
| Assemblée générale 1979 de l'UCS   |       |
| Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung des VSE vom 31. August 1979 in Zofingen.                    |       |
| Von H. von Schulthess  | 1114  |
| Exposé du président lors de l'Assemblée générale   |       |
| de l'UCS du 31 août 1979 à Zofingue.   |       |
| Par H. von Schulthess  | 1114  |
| Die Energieversorgung der Schweiz – Politik, Strategie   |       |
| und Psychologie. Ansprache von Dr. W.K. Flachs   | 1124  |
| L'approvisionnement de la Suisse en énergie – Politique,<br>stratégie, psychologie. Exposé de M. W.K. Flachs     | 1131  |
| Protokoll der 88. ordentlichen Generalversammlung des VSE  | 1131  |
| Procès-verbal de la 88e Assemblée générale ordinaire de l'UCS  | 1138  |
| Froces-verbai de la 66° Assemblee generale ordinali e de 1 OCS   | 1136  |
|  |       |
| Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales                        | 1141  |
| Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS   | 1141  |
| 65. Jubilarenfeier des VSE vom 19. Mai 1979 in Biel  | 1141  |
| 65º fête des jubilaires de l'UCS, le 19 mai, à Bienne  | 1141  |
| Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques  | 1143  |
| Für Sie gelesen – Lu pour vous   | 1144  |
| Diverse Informationen – Informations diverses  |       |
| J. Robert Oppenheimer  | 1145  |
| Pressespiegel – Reflets de presse  | 1147  |
| Statistische Mitteilungen – Communications statistiques  | 1152  |
|  |       |
|  |       |
|  |       |
| Elektrotechnik – Electrotechnique  | \$    |
| Vereinsnachrichten   |       |
| Communications des organes de l'Association  |       |
| EUREL  |       |
| Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften  |       |
| Westeuropas – Convention des Sociétés nationales   | 1152  |
| d'électriciens de l'Europe occidentale   | 1153  |
| Ausschreibung von Normen des SEV<br>Mise à l'enquête de Normes de l'ASE  | 1153  |
| Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente  |       |
| der Elektronik (CECC) – Système harmonisé d'assurance  |       |
| de la qualité des composants électroniques (CECC)  | 1155  |
| Inkraftsetzung von Normen des SEV  |       |
| Mise en vigueur de Normes de l'ASE   | 1155  |
| Auflösung des Ausschusses für die Vereinheitlichung  |       |
| yon Transformatortypen (AVT) – Dissolution du Comité pour<br>la normalisation des types de transformateurs (AVT) | 1156  |

Bull. SEV/VSE 70. Jahrgang Nr. 20 Zürich, 20. 10. 1979 S. 1113... 1160 Bull. ASE/UCS 70e année Nº 20 Zurich, 20. 10. 1979 p. 1113... 1160

Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV

Veranstaltungen - Manifestations

Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essai de l'ASE

Veranstaltungskalender - Calendrier des manifestations

11571157

1159

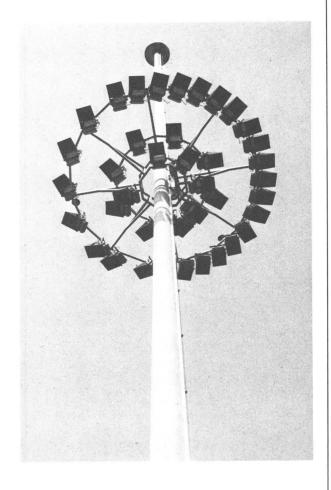
## Beleuchtungsmasten mit geführtem, absenkbarem Scheinwerferträger

## SWISEL

### zur Beleuchtung von:

- Sportplätzen
- Autobahnkreuzungen
- Hafenanlagen
- Flughäfen
- Eisenbahnanlagen
- Industrie-Komplexen
- Grenzübergängen

## Anlagen in ganz Europa





Flughafen Zürich-Kloten



Beleuchtungssysteme AG

Systèmes d'Eclairage SA

Renggerstrasse 3

Postfach

8038 Zürich

Telefon 01 43 91 88

Telex 53 570